

POWERPLUS

**DUAL
POWER**
— choose your battery —



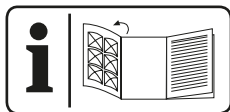
NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN
NON INCLUS
NICHT ENTHALTEN
NÃO INCLUIDO
NON INCLUSO
NÃO INCLUIDO

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA
SV · FI · EL · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP7058

PAINT SPRAY GUN

VERFPISTOOL - PISTOLET PULVÉRISATEUR DE PEINTURE - FARBSPRÜHPISTOLE
PISTOLA DE PINTURA - PISTOLA A SPRUZZO PER VERNICE - PISTOLA DE PINTURA



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PŘEKLAD NÁVODU NA POUŽÍVÁNIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



FIG. A

Fig. 1



Version BEFORE 2025
LED 4x



Version AFTER 2025
LED 5x



Fig. 2



Fig. 3



Fig 4a

Fig 4b



Fig. 5

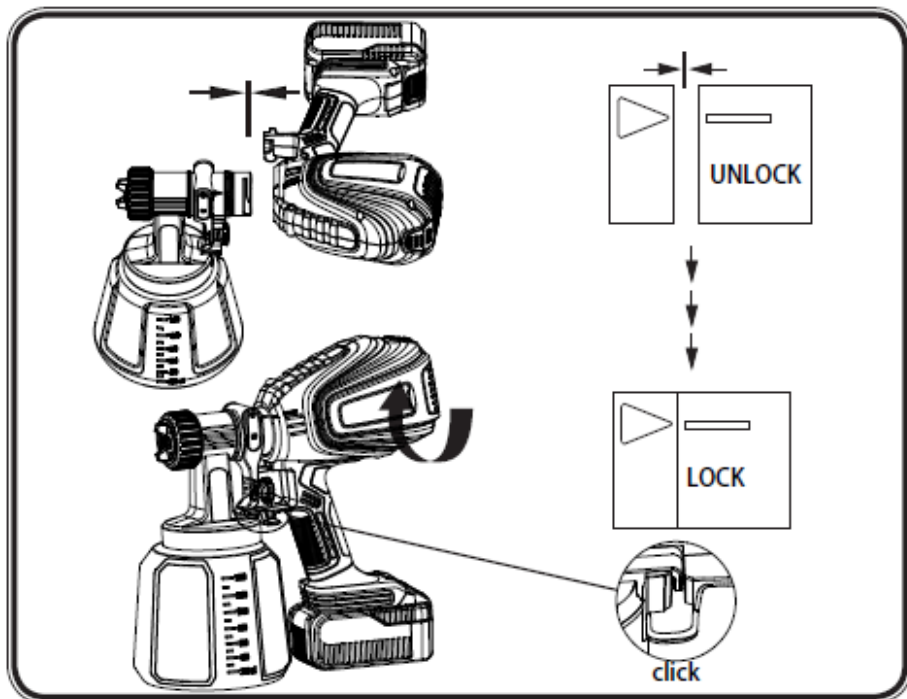


Fig. 6a

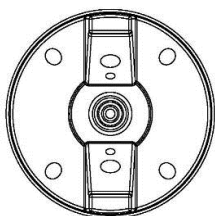


Fig. 6b

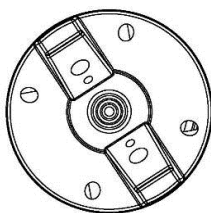


Fig. 6c

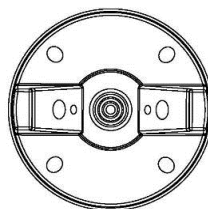


Fig. 7

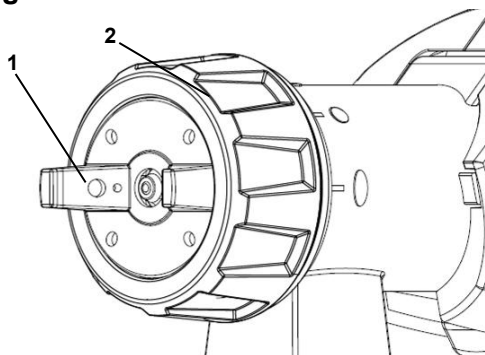


Fig. 8

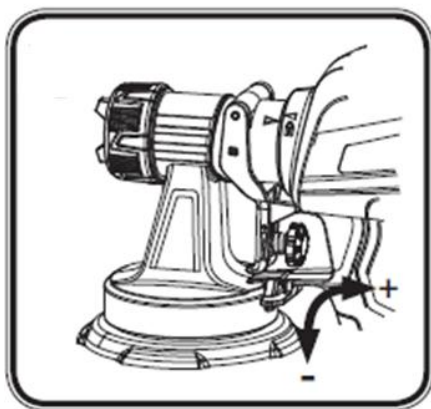


Fig. 9a

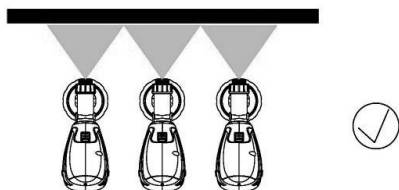


Fig. 9b

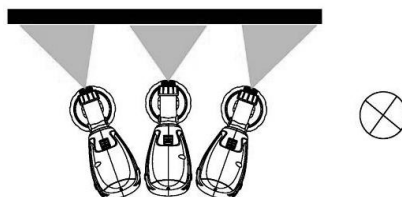


Fig. 10

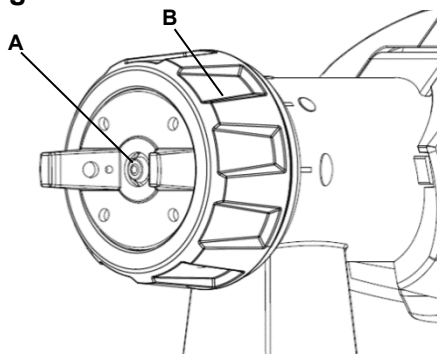
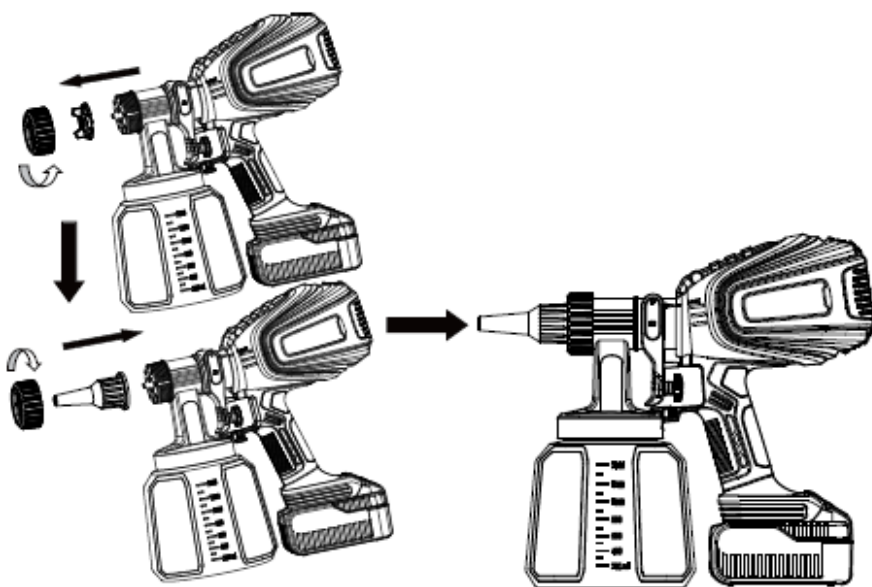


Fig. 11



POWERPLUS

POWDP7058

Fig. 12

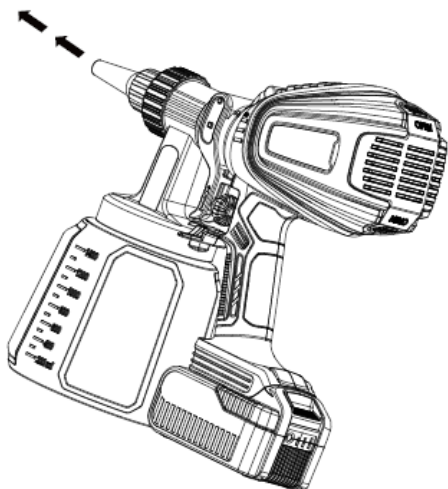
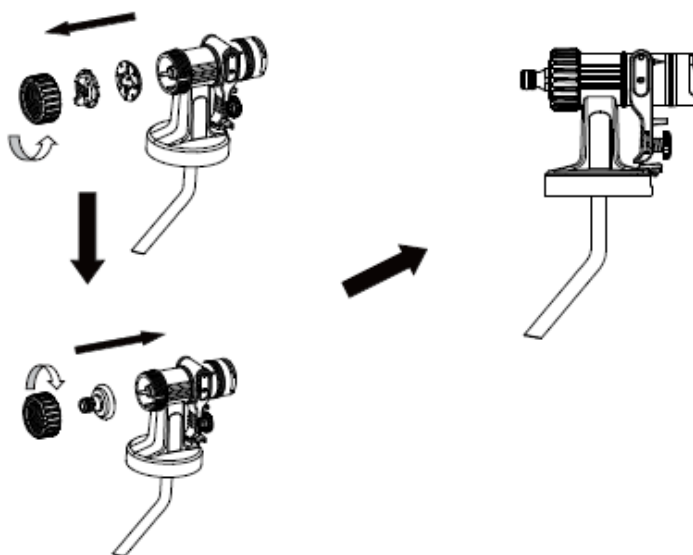
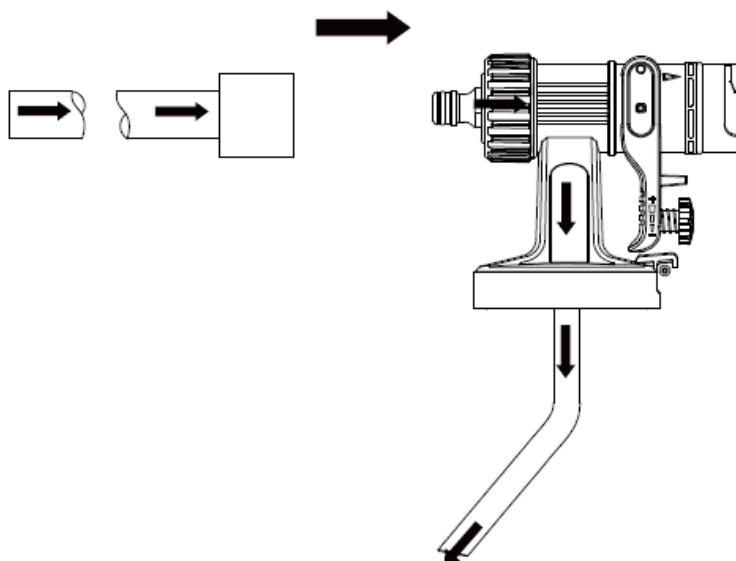


Fig. 13



Fig. 14**Fig. 15**

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	ZOZNAM OBSAHU BALÍKA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Bezpečnosť pracovného priestoru</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používanie a starostlivosť o elektrické náradie</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Používanie a starostlivosť o batériové nástroje</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Služba</i>	<i>6</i>
6	ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	6
6.1	<i>Okamžite vypnite striekaciu pištoľ, keď:</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Náterové materiály vhodné na použitie</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Náterové materiály nevhodné na použitie</i>	<i>7</i>
6.4	<i>Príprava náterového materiálu</i>	<i>7</i>
7	ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	8
7.1	<i>Batérie</i>	<i>8</i>
7.2	<i>Nabíjačky</i>	<i>8</i>
8	NABÍJANIE A VKLADANIE ALEBO VYBERANIE BATÉRIE	8
8.1	<i>Indikácie nabíjačky (obr. 1)</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Vybratie/vloženie batérie (obr. 2)</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Indikátor kapacity batérie (obr. 3)</i>	<i>9</i>
9	SPUSTENIE PREVÁDZKY	10
9.1	<i>Riedenie</i>	<i>10</i>
9.2	<i>Nastavenie požadovaného nastavenia postreku (obr. 7)</i>	<i>11</i>
9.3	<i>Nastavenie objemu materiálu (obr. 8)</i>	<i>11</i>
9.4	<i>Technika striekania</i>	<i>11</i>
9.5	<i>Prerušenie práce maximálne do 4 hodín</i>	<i>11</i>
9.6	<i>Vyfukovanie prachu</i>	<i>11</i>

<u>9.6.1</u>	<u>Pokyny na výmenu fúkania (obr. 11).....</u>	<u>11</u>
<u>9.6.2</u>	<u>Pokyny na vyfukovanie/nafukovanie prachu: (obr. 12)</u>	<u>11</u>
10	VYRADENIE Z PREVÁDZKY A ČISTENIE	12
11	ÚDRŽBA.....	12
11.1	Čistenie	12
<u>11.1.1</u>	<u>Pokyny na výmenu čistiaceho konektora (obr. 14).....</u>	<u>12</u>
<u>11.1.2</u>	<u>Pokyny na čistenie: (obr. 15).....</u>	<u>12</u>
11.2	Oprava porúch	13
12	TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	14
13	HLUK	14
14	ZÁRUKA.....	15
15	PROSTREDIE	15
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	16

POWERPLUS

POWDP7058

STRIEKACIA PIŠTOĽ NA FARBY 20V

POWDP7058

SK

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Táto striekacia pištoľ je určená na laky na báze rozpúšťadiel a vodou riediteľné laky Mordanty, lazúry, impregnácie, oleje, bezfarebné laky, syntetické emaily, farebné farby, laky na báze alkydových živíc, základné nátery, farby na radiátory, laky s kladivkovým efektom, antikorové farby, farby so špeciálnym efektom, štruktúrované farby.

Nie je vhodný na profesionálne použitie.



VAROVANIE! V záujme vlastnej bezpečnosti si pred použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Vaše elektrické náradie by sa malo odovzdávať iným používateľom len spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Vzduchový uzáver | 8. Nastavenie objemu materiálu |
| 2. Tryska | 9. Kontajner |
| 3. Upínacia matica | 10. Batéria (NIE JE V SÚČASTI) |
| 4. Predná časť striekacej pištole | 11. Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora |
| 5. Ochrana spúšte | 12. Tlačidlo indikátora kapacity batérie |
| 6. Zadná časť striekacej pištole | 13. Indikátor kapacity batérie |
| 7. Kryt vzduchového filtra | |

3 ZOZNAM OBSAHU BALÍKA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či spotrebič, napájací kábel, zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené pri preprave.
- Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno do konca záručnej doby. Potom ho odovzdajte do miestneho systému likvidácie odpadu.



UPOZORNENIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

- 1x manuál
- 1x pohár na viskozitu
- 1x čistiaci kolík
- 1x čistiaci kefka
- 1x náhradná tryska (1,5 mm) (modrá)

- 1x náhradná tryska (1,8 mm) (červená)
- 1x tryska (namontované) (2,2 mm) (biela)
- 1x dýza na fúkanie prachu
- 1x tryska na jednoduché čistenie



Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte svojho predajcu.

4 SYMBOLY

V tejto príručke a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenia nástroja.		Pred použitím si prečítajte príručku.
	V súlade so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc.		V prašných podmienkach noste masku.
	Povinné používanie ochrany očí.		Noste rukavice.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

5.1 Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neprehľadné a tmavé priestory vedú k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Osobné ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, používané vždy, keď si to podmienky vyžadujú, znížia počet osobných zranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- e) Nepreháňajte to. Stále udržiajte správnu oporu a rovnováhu. Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie. Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- h) Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní náradia uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia. Neopatrný zásah môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

5.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odpojiteľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- e) Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- f) Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie

elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Udržujte rukoväte a držadlá suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a uchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

5.5 Používanie a starostlivosť o batériové nástroje

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len so špeciálne určenými akumulátormi.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi jednotlivými pólm.** Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **V zlych podmienkach môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite ju vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystreknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

5.6 Služba

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte.** Servis akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **NIKDY NESTRIEKAJTE NA OSOBY - NIKDY** nemie tryskou na inú osobu alebo zviera. Nikdy nedovoľte, aby sa sprej dostal do priameho kontaktu s pokožkou.
- **BOD PLYSKU** - Táto striekacia pištoľ sa nesmie používať na striekanie horľavých farieb a rozpúšťadiel s bodom vzplanutia nižším ako 32 °C
- **VETRANIE** - Pri striekaní sa vždy uistite, že je v pracovnom priestore dostatočné vetranie.
- **DÝZA KOŠA** - Počas používania vždy držte dýzu striekacieho koša na mieste.
- **ZOZNAM PRACOVNÉHO PROSTREDIA** - Nepoužívajte striekacie pistole tam, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- **POZOR NA AKÉKOLVEK NEBEZPEČENSTVO** - Dávajte pozor na akékoľvek nebezpečenstvo spôsobené striekaným materiálom a prečítajte si označenie na nádobe alebo informácie poskytnuté výrobcom.
- **NEPOSTREKUJTE** - Nestriekajte žiadny materiál, ktorého nebezpečnosť nie je známa.
- **POUŽÍVAJTE OCHRANU OČÍ** - Vždy používajte vhodnú ochranu očí, aby sa nebezpečné výpary alebo pary nedostali do očí.
- **NOSENIE MASKY** - Nikdy nepoužívajte striekaciu pištoľ bez masky na tvári
- **OCHRANA UŠÍ** - Ak akustický tlak prekročí 85 dB(A), noste chrániče sluchu.

- **ÚDRŽBA NÁSTROJA** - Udržujte striekaciu pištoľ, nádobu na farbu a trysky čisté. Nečistite horľavými kvapalinami s bodom vzplanutia nižším ako 32 °C. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel a v prípade poškodenia ho nechajte vymeniť kvalifikovanou osobou.
- **OTVORENÝ PLAMEŇ** - Nikdy nestriekajte v blízkosti otvoreného plameňa alebo pilotného plameňa spotrebiča.
- **KÚRENIE** - Počas striekania nikdy nefajčite.
- **RIEDENIE** - Pred použitím farby alebo iných materiálov si vždy prečítajte odporúčania alebo pokyny výrobcu farby na riedenie.
- **ODVÁDZANIE OD SIEŤOVÉHO NAPÁJANIA** - Pri plnení nádoby s farbou alebo čistení striekacej pištole ju vždy odpojte od sieťového napájania.
- **VYPÍNAJTE, KEDY NESTREKÁTE** - Vyhňte sa dlhšiemu spusteniu jednotky s úplne zatvoreným gombíkom prietoku.



Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené použitím nevhodných látok alebo farieb, ktoré neboli správne zriedené, a za akékoľvek zdravotné riziká, ktoré vyplývajú z nedostatočného vetrania.

6.1 Okamžite vypnite striekaciu pištoľ, keď:

- Prerušenie sieťovej zástrčky, sieťového kábla alebo poškodenie sieťového kábla.
- Prepínač závad.
- Dym alebo zápach spálenej izolácie.

6.2 Náterové materiály vhodné na použitie

Vodou a rozpúšťadlami riediteľné farby, vrchné nátery, základné nátery, dvojzložkové farby, bezfarebné vrchné nátery, automobilové vrchné nátery, moridlá a konzervačné prípravky na drevo.

6.3 Náterové materiály nevhodné na použitie

Farby na steny (emulzné farby) atď., alkalické a kyslé farby. Náterové materiály s bodom vzplanutia nižším ako 21 °C.

6.4 Príprava náterového materiálu

Priložený striekací nadstavec možno použiť na striekanie neriedených alebo mierne riedených farieb, lakov a glazúr.

- Materiál premiešajte a vložte požadované množstvo do nádoby s farbou.

Odporúčanie na prerieďenie	
Nastriekaný materiál	
Glazúry	neriedený
Prostriedky na ochranu dreva, moridlá, oleje, dezinfekčné prostriedky, prostriedky na ochranu rastlín	neriedený
Farby obsahujúce rozpúšťadlá a vo vode rozpustné farby farby, základné nátery, nátery na vozidlá, hick-flm glazúry	zriediť o 5 - 10 %

- Ak je dopravný výkon príliš nízky, postupne pridávajte 5 - 10 % riedenia, kým dopravný výkon nebude spĺňať vaše požiadavky.

7 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY**7.1 Batérie**

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde teplota môže prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri teplote okolia od 4 °C do 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Li-ion batérie je lepšie pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie na dlhodobé skladovanie vašej Li-ion batérie je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nespôsobujte skraty. Ak dôjde k spojeniu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom priamo alebo náhodným kontaktom s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a intenzívnemu prúdu, ktorý spôsobí vznik tepla, čo môže viesť k prasknutiu krytu alebo požiaru.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat vedúci k tvorbe tepla, ktoré spôsobí prasknutie alebo vyplenie. Okrem toho batérie nelikvidujte v ohni, môže dôjsť k výbuchu a/alebo intenzívnemu horeniu.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Ak na batérii spozorujete tekutinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne zotrite handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami ich hojne vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov odpojenej batérie. Batériu nespľujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- Neotvárajte nabíjačku.
- Nesondujte nabíjačku.
- Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.

8 NABÍJANIE A VKLADANIE ALEBO VYBERANIE BATÉRIE**8.1 Indikácie nabíjačky (obr. 1)**

Pre POWDP9051 a POWDP9056 so sériovým číslom obsahujúcim rok 2025 alebo skorší: Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.

Pre POWDP9051, POWDP9056 a POWDP9057 so sériovým číslom obsahujúcim rok 2026 alebo neskôr:

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.
- Svetlo zelená a blikajúca červená: nabíjačka je príliš horúca na prevádzku, nechajte ju vychladnúť.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani akumulátor, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlží životnosť akumulátorov.

8.2 Vybratie/vloženie batérie (obr. 2)



VAROVANIE: Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je stroj vypnutý, alebo vyberte akumulátor.

- Jednou rukou držte náradie a druhou batériu.
- Inštalácia: Pred začatím prevádzky zatlačte a zasunúť batériu do batériového portu, uistite sa, že uvoľňovacia západka na zadnej strane batérie zapadla na miesto a batéria je zaistená.
- Odstránenie: Stlačte uvoľňovaciu západku batérie a súčasne vytiahnite batériu.

8.3 Indikátor kapacity batérie (obr. 3)

Na batérii sú indikátory kapacity batérie (17), stav kapacity batérie môžete skontrolovať, ak stlačíte tlačidlo (16) Pred použitím stroja stlačte spínaciu spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne plná na správnu prácu.

Tieto 3 LED diódy môžu zobrazovať stav kapacity batérie:

Svietia 3 LED diódy: Batéria je plne nabitá.

Svietia 2 LED diódy: Batéria je nabitá na 60 %.

Svieti 1 LED dióda: Batéria je takmer vybitá.

9 SPUSTENIE PREVÁDZKY

9.1 Riedenie



Pred naplnením nádoby s farbou nezabudnite vždy vybrať batériu.

Väčšina farieb sa dodáva pripravená na nanášanie štetcom a je potrebné ich zriediť, aby boli vhodné na striekanie. Pri riedení sa riadte pokynmi výrobcu. Farba sa pri použití so striekacou pištoľou. Viskozitný pohár vám pomôže určiť správnu viskozitu farby, ktorá sa má použiť. Ak chcete určiť správnu viskozitu, naplňte pohárik farbou až po okraj. Zmerajte čas, za ktorý sa pohárik vyprázdni späť do plechovky.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené odporúčané časy pre rôzne typy materiálov.

Tabuľka viskozity	
Sprejový materiál	Čas dobehu v sekundách
Olejový smalt	25-45
Základný náter na báze oleja	30-50
Lak	20-55
Lak / tmel na brúsenie laku	25-40
Olejová škvrna	Nie je potrebné žiadne riedenie
Priehľadný tmel	Nie je potrebné žiadne riedenie
Polyuretán	Nie je potrebné žiadne riedenie

Ak vyprázdnenie farby trvá dlhšie, ako je odporúčaný čas, je potrebné ďalšie riedenie. Primiešajte malé množstvo vhodného riedidla a použite test viskozity, kým sa nedosiahne správna hrúbka. Niektoré striekateľné materiály obsahujú častice a hrudky. Tieto materiály by sa mali pred naplnením nádoby s farbou precediť.

Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že napájacie napätie je zhodné s hodnotou uvedenou na typovom štítku.

- Odskrutkujte nádobu z striekacej pištole.
- Vyrovnajte sacieho potrubia (obr. 4).

Ak je nasávacía trubica správne umiestnená, obsah nádoby sa dá postriekať takmer bez zvyškov.

Pri práci s ležiacimi predmetmi: Obráťte saciu trubicu dopredu (obr. 4a).

Striekacie práce pri práci na horných objektoch: Obráťte saciu trubicu dozadu (obr. 4b).

- Nádobu položte na list papiera, nalejte do nej pripravený náterový materiál a nádobu pevne naskrutkujte na striekaciu pištoľ.
- Spojte striekaciu pištoľ so zadnou časťou pištole (obr. 5)
- Zariadenie odkladajte len na rovný, čistý povrch. V opačnom prípade by sa stroj mohol prevrátiť!
- Stlačte spúšť. V prvej fáze sa spustí turbína. Ak sa spúšť stlačí ďalej, materiál sa prepraví.
- Upravte nastavenie striekania na striekacej pištoľi.

Na striekacej pištoľi je možné zvoliť tri rôzne nastavenia prúdu v závislosti od aplikácie a cieľového objektu.

Výber nastavenia rozprašovača

Obr. 6 A = horizontálny plochý rozptyl

Obr. 6 B = kruhový rozptyl

Obr. 6 C = vertikálny plochý rozptyl

9.2 Nastavenie požadovaného nastavenia postreku (obr. 7)

Pri mierne odskrutkovanej upínacej matici (2) otočte vzduchový uzáver (1) do požadovanej polohy nastavenia postreku. Potom utiahnite upínaciu maticu



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu! Počas nastavovania vzduchového uzáveru nikdy neťahajte za kryt spúšte.

9.3 Nastavenie objemu materiálu (obr. 8)

Objem materiálu nastavte otáčaním regulátora na kryte spúšte striekacej pištole.

- obrátiť sa na opačnú stranu → nižší objem materiálu.
- + otočiť na druhú stranu → vyšší objem materiálu.

9.4 Technika striekania

- Výsledok striekania do značnej miery závisí od hladkosti a čistoty striekaného povrchu. Preto by mal byť povrch starostlivo pripravený a zbavený prachu.
- Zakryte všetky povrchy, ktoré sa nemajú postriekať.
- Zakryte závit skrutiek alebo podobné časti cieľového objektu.
- Na zistenie správneho nastavenia sa odporúča vyskúšať striekaciu pištoľ na kartóne alebo podobnom povrchu.



Dôležité: Začnite striekať mimo cieľovej oblasti a vyhnite sa prerušeniam v cieľovej oblasti.

- Správne (obr. 9a): Uistite sa, že striekaciu pištoľ držíte v rovnomernej vzdialenosti približne 10 - 30 cm od cieľového objektu.
- Nesprávne (obr. 9b): Silná hmla z postreku, nerovnomerná kvalita povrchu.
- V závislosti od nastavenia striekania pohybuje striekacou pištoľou rovnomerne krížom-krážom alebo hore-dole.
- Rovnomerný pohyb striekacej pištole vedie k rovnomernej kvalite povrchu. Keď sa na tryske (A) a vzduchovom uzávère (B) (obr. 10) nahromadí náterový materiál, vyčistite obe časti rozpúšťadlom alebo vodou.

9.5 Prerušenie práce maximálne do 4 hodín.

- Vypnite zariadenie.
- Pri spracovaní dvojzložkových lakov zariadenie okamžite vyčistite.

9.6 Vyfukovanie prachu**9.6.1 Pokyny na výmenu fúkania (obr. 11)**

Odstráňte upínaciu maticu, odstráňte striekaciu hlavu, vymeňte konektor na fúkanie prachu a opäť nasadte upínaciu maticu.

9.6.2 Pokyny na vyfukovanie/nafukovanie prachu: (obr. 12)

Používa sa na čistenie a zužovanie medzier (napríklad dverových a okenných švov, šasi počítačov atď.) a môže sa použiť aj na nafukovanie, napríklad lopty na jogu, posteľ so vzduchovými vankúšmi, detských hračiek atď.

10 VYRADENIE Z PREVÁDZKY A ČISTENIE

Správne čistenie je predpokladom bezproblémovej prevádzky zariadenia na nanášanie farby. V prípade nesprávneho alebo žiadneho čistenia nie sú akceptované žiadne záručné nároky.

- Odpojte sieťovú zástrčku. V prípade dlhších prestávok a po ukončení práce nádobu odvzdušnite. To možno vykonať krátkym otvorením a následným zatvorením nádoby alebo vytiahnutím chrániča spúšte a vypustením farby do pôvodnej nádoby na farbu.
- Rozdeľte striekaciu pištoľ. Stlačte tlačidlo odblokovania (obr. 5) smerom nadol.
- Odskrutkujte nádobu. Zvyšný náterový materiál vyprázdňte späť do nádoby na materiál.
- Nádobu a odsávaciu trubicu vopred vyčistíte kefkou.
- Do nádoby nalejte rozpúšťadlo alebo vodu. Nádobu naskrutkujte späť. Používajte len rozpúšťadlá s bodom vzplanutia nad 21 °C .
- Znovu zostavte pištoľ.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky, zapnite stroj a nastriekajte rozpúšťadlo alebo vodu do nádoby alebo na handričku.
- Uvedený postup opakujte, kým rozpúšťadlo alebo voda vychádzajúca z trysky nebude číra.
- Vypnite zariadenie a vyberte zástrčku.
- Odskrutkujte nádobu a vyprázdňte ju. Vytiahnite nasávaciu trubicu s tesnením nádoby.



POZOR! Nikdy nečistite tesnenia, membránu a trysku alebo vzduchové otvory striekacej pištole kovovými predmetmi.



Ventilačná hadica a membrána sú odolné voči rozpúšťadlám len v obmedzenej miere. Neponárajte ich do rozpúšťadla, iba ich utrite.



VAROVANIE! Nikdy nedržte zadnú časť striekacej pištole pod vodou ani ju neponárajte do kvapalín. Kryt čistíte len navlhčenou handričkou.

- Vyčistite vonkajšiu časť striekacej pištole a nádoby handričkou namočenou v rozpúšťadle alebo vo vode.
- Odskrutkujte upínaciu maticu a odstráňte vzduchový uzáver a dýzu. Vzduchový uzáver a dýzu vyčistíte kefou a rozpúšťadlom alebo vodou.

11 ÚDRŽBA

Ak je vzduchový filter znečistený, vymeňte ho (obr. 13).



VAROVANIE! Stroj nikdy nepoužívajte bez vzduchového filtra; mohlo by dôjsť k nasatiu nečistôt a narušeniu funkcie stroja.

11.1 Čistenie**11.1.1 Pokyny na výmenu čistiaceho konektora (obr. 14)**

Odstraňte upínaciu maticu, vyberte striekaciu hlavu a trysku, vymeňte čistiacu trysku a utiahnite upínaciu maticu v smere hodinových ručičiek.

11.1.2 Pokyny na čistenie: (obr. 15)

Jeden koniec vodovodného potrubia je pripojený k vodovodnému kohútiku a druhý koniec je pripojený k čistiacemu spoju. Otočte kohútikom, aby ste prepláchli vnútorný kanál tela pištole

11.2 Oprava porúch

Problém	Príčina	Náprava
Z dýzy nevychádza žiadny náterový materiál	Tryska je upchatá	Clean
	Ucpaná prírodná rúrka	Clean
	Nastavenie hlasitosti materiálu je otočené príliš doľava (-)	Otočenie doprava (+)
	Uvoľnená prírodná rúrka	Vložte
	Žiadne zvyšovanie tlaku v nádobe	Utiahnite nádobu
Náterový materiál kvapká z trysky	Uvoľnená dýza	Utiahnite stránku
	Opotrebovaná tryska	Zmena
	Opotrebované tesnenie dýzy	Zmena
	Montáž náterového materiálu na vzduchovom uzávere, dýze alebo ihle	Clean
Príliš hrubá atomizácia	Príliš vysoká viskozita náterového materiálu	Tenké
	Príliš veľký objem materiálu	Otočte skrutku na nastavenie objemu materiálu doľava (-)
	Skrutka na nastavenie objemu materiálu je otočená príliš doprava (+)	
	Znečistená dýza	Clean
	Vzduchový filter je silne znečistený	Nahradiť/zmeniť
	Príliš malý nárast tlaku v nádobe	Utiahnite nádobu
Striekací prúd pulzuje	Dochádza náterový materiál v nádobe	Náplň
	Vzduchový filter je silne znečistený	Zmena
Náterový materiál spôsobuje "roztrhnutie farby"	Príliš veľké množstvo naneseného náterového materiálu.	Otočte skrutku na nastavenie objemu materiálu doľava (-)
Príliš veľké zahmlievanie náterového materiálu (nadmerný nástrek)	Príliš veľká vzdialenosť od objektu	Zníženie vzdialenosti
	Príliš veľké množstvo naneseného náterového materiálu	Otočte skrutku na nastavenie objemu materiálu doľava (-)
Farba vo vetracej hadici	Membrána znečistená	Vyčistite membránu
	Chybná membrána	Vymeňte membránu

12 TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Menovité napätie	20 V
Motor s uhlíkovou kefou	Áno
Priemer dýzy	2,2 mm
Rýchlosť prúdenia	600 g/min.
Maximálna viskozita	70 din/sec
Kapacita nádrže	1400 ml
Nastaviteľná regulácia prietoku farby	Áno
Jednoduché čistenie	Áno
Vzory rozprašovania	3
Okrúhly vzor postreku	Áno
Horizontálny rozprašovací vzor	áno
Vertikálny rozprašovací vzor	Áno
Rýchla výmena filtra	Áno
Rýchle uvoľnenie	Áno
Mäkká rukoväť	Áno

13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	71 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	82 dB(A)



POZOR! Pri akustickom tlaku nad 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.

aw (Vibrácie)	<2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	-----------------------	--------------------------

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa poskytuje záruka podľa zákona počas 36 mesiacov od dátumu zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka sa vzťahuje na všetky materiálové alebo výrobné chyby s výnimkou : batérií, nabíjačiek, chybných dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu, ako sú ložiská, kefy, káble a zástrčky, alebo príslušenstva, ako sú vrtáky, vrtáky, pílové kotúče atď.; poškodenia alebo závady vzniknuté v dôsledku zlého zaobchádzania, nehôd alebo úprav; ani nákladov na dopravu.
- Záruka sa nevzťahuje ani na poškodenia a/alebo chyby spôsobené nevhodným používaním.
- Zriekame sa tiež akejkolvek zodpovednosti za akékoľvek telesné poranenia spôsobené nevhodným používaním nástroja.
- Opravy môže vykonávať len autorizované zákaznícke servisné stredisko pre náradie Powerplus.
- Viac informácií získate na telefónnom čísle 00 32 3 292 92 90.
- Akékoľvek náklady na dopravu znáša vždy zákazník, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak.
- Zároveň nie je možné uplatniť nárok na záruku, ak je poškodenie zariadenia dôsledkom nedbalej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú jednoznačne vylúčené škody vzniknuté v dôsledku prenikania tekutín, nadmerného vnikania prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo hrubou nebalosťou), nevhodného používania (používanie na účely, na ktoré zariadenie nie je vhodné), neodborného používania (napr. nedodržanie pokynov uvedených v návode), neodbornej montáže, úderu blesku, chybného sieťového napätia. Tento zoznam nie je úplný.
- Uznanie reklamácie v rámci záruky nikdy nemôže viesť k predĺženiu záručnej doby ani k začatiu novej záručnej doby v prípade výmeny zariadenia.
- Zariadenia alebo diely vymenené v rámci záruky preto zostávajú majetkom spoločnosti Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť reklamáciu vždy, keď nie je možné overiť nákup alebo keď je zrejmé, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (Čisté vetracie štrbiny, pravidelne udržiavané uhlíkové kefy atď.).
- Doklad o kúpe si musíte uschovať ako dôkaz o dátume nákupu.
- Váš spotrebič musí byť vrátený vášmu predajcovi nedemontovaný, v prijateľne čistom stave (v pôvodnom výfukovanom obale, ak sa na zariadenie vzťahuje), spolu s dokladom o kúpe.

15 PROSTREDIE

Ak by váš spotrebič po dlhšom používaní potreboval výmenu, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho ekologicky bezpečným spôsobom. S odpadom, ktorý vzniká z elektrických strojov, by sa nemalo zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom. Recyklujte ich tam, kde existujú recyklačné zariadenia. Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
vyhlasuje, že,

výrobok: STRIEKACIA PIŠTOL' 20V

obchodná značka: POWERplus

model: POWDP7058

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc/nariadení na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava prístroja ruší platnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu)

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných zmien a doplnení):

EN 60745-1 : 2009

EN 50580 : 2012

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov

07/03/2025 – Lier, Belgicko



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM